

- (g) "Territory", "Air service", "International air service", "Airline" and "Stop for non-traffic purpose" have the meanings respectively assigned to them in Articles 2 and 96 of the Convention.

ARTICLE II

1. Each Contracting Party grants to the other Contracting Party, for its designated airline, the following rights specified in the present Agreement for the purpose of establishing and operating scheduled international air services on the routes as specified in the Annex to the Agreement:

- (a) to fly without landing across the territory of the other State;
- (b) to make stops in the said territory for non-traffic purposes; and
- (c) to make stops in the said territory for the purpose of taking up and discharging, while operating the routes specified in the Annex, international traffic in passengers, cargo and mail, separately or in combination.

2. Nothing in paragraph 1 of this Article shall be deemed to confer on the airline of one Contracting Party the right of taking up, in the territory of the other State, passengers, cargo and mail carried for remuneration or hire and destined for another point in the territory of that other State.

ARTICLE III

Each Contracting Party shall have the right to designate, by diplomatic note, an airline to operate the agreed services on any route specified in the Annex for such a Contracting Party and to substitute another airline for that previously designated.

ARTICLE IV

1. Following receipt of a notice of designation or of substitution pursuant to Article III of this Agreement, the aeronautical authorities of the other Contracting Party shall, consistent with its laws and regulations, grant with a minimum of delay to the airline so designated the appropriate authorizations to operate the agreed services for which that airline has been designated.

2. Upon receipt of such authorizations the airline may begin at any time to operate the agreed services, in whole or in part, provided that the tariffs established in accordance with the provisions of Article XII of this Agreement are in force in respect of such services.